

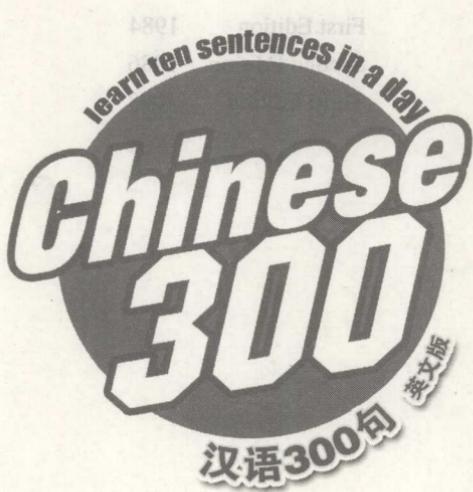
learn ten sentences in a day

+mp3

Chinese 300

中文300句 英文版





北京语言大学 编

ISBN 978-7-80200-300-2
9 787802 003005
Published by Beijing Language & Culture University Press
Beijing 100037, China
Editorial office: Beijing Language & Culture University Press
Design: Book Design Co., Ltd.
32 Chongwenmenwai Xijie, Beijing 100037, China
Box 300
Book Design Co., Ltd.



华语教学出版社
CHINOLINGUA
PUBLISHING HOUSE

北京语言大学出版社·北京语言大学出版社

责任编辑：任 蕾
英文编辑：郭 辉
封面设计：古 手
印刷监制：佟汉东

图书在版编目(CIP)数据

汉语三百句：汉英对照 / 北京语言大学编. —修订本.北京：华语教学出版社，2008
ISBN 978-7-80200-396-5

I. 汉… II. 北… III. 汉语—口语—对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 002929 号

汉语三百句

*

© 华语教学出版社
华语教学出版社出版
(中国北京百万庄路 24 号)
邮政编码 100037
北京外文印刷厂印刷
中国国际图书贸易总公司发行
(中国北京车公庄西路 35 号)
北京邮政信箱第 399 号 邮政编码 100044
1984 年(大 32 开)第一版
1986 年第二版
2008 年第三版
(汉英)
ISBN 978-7-80200-396-5
定价：42.00 元

前 言

《汉语三百句》是为外国学生短期学习汉语而编写的，可供初学者或掌握了近一千汉语词汇的学生，作为基础教材或听说练习材料。

本书取材侧重于生活口语，学生可从学习日常生活用语开始，较快开口，逐步提高听说能力，以求达到短期速成的目的。

全书三十课，尽量包括一个外国人生活在中国可能遇到的各个方面。每课有基本句子十个及替换练习、口语对话、生词翻译和补充词语五部分。为便于初学者学习，基本句子及生词、补充词语部分有英文翻译。

全书三百个基本句子中，包括汉语的一些基本句型，学生在学习常用口语会话的同时，能掌握一定的汉语规律。

本书编者张亚军、毛成栋。

Foreword

Chinese 300 has been designed to help students who take short courses in Chinese. It may be used either as a basic textbook or as a drill book for listening and speaking by the beginners or those who have mastered about 1,000 Chinese words.

The book focuses on everyday conversational Chinese and is task-oriented. Students will be able to speak as they learn and gradually improve their listening and speaking abilities.

The 30 lessons cover as completely as possible every situation that a foreigner living in China may encounter. Each lesson consists of five parts—10 basic sentences, substitution drills, dialogues, English equivalents of new words, and supplementary words and expressions. For the convenience of the beginners, all the basic sentences, new and supplementary words and expressions are provided with their equivalents in English.

The 300 sentence patterns selected include basic sentence patterns and will help students learn the rules of the Chinese language, in addition to conversational usage.

The book has been compiled by Zhang Yajun and Mao Chengdong.

目

录



| | |
|-----------|----|
| 一、问 候 | 1 |
| 二、问姓名 | 7 |
| 三、谈语言 | 13 |
| 四、谈家庭 | 20 |
| 五、问地址 | 26 |
| 六、问物品 | 33 |
| 七、问日期和时间 | 39 |
| 八、打电话 | 45 |
| 九、在商店(上) | 52 |
| 十、在商店(下) | 59 |
| 十一、在饭馆 | 66 |
| 十二、问 路 | 73 |
| 十三、在公共汽车上 | 80 |
| 十四、理 发 | 86 |
| 十五、看 病 | 93 |



目 录

| | |
|----------------|-----|
| 十六、在洗衣店..... | 100 |
| 十七、换 钱..... | 107 |
| 十八、在外文书店..... | 113 |
| 十九、在邮局..... | 120 |
| 二十、在图书馆..... | 127 |
| 二十一、在照相馆..... | 133 |
| 二十二、游览北京..... | 140 |
| 二十三、看电视..... | 147 |
| 二十四、看京剧..... | 154 |
| 二十五、看电影..... | 161 |
| 二十六、去外地旅行..... | 167 |
| 二十七、买火车票..... | 174 |
| 二十八、谈学习收获..... | 182 |
| 二十九、收拾行装..... | 190 |
| 三十、机场送行..... | 199 |

Contents

| | |
|---------------------------------|----|
| Greetings..... | 1 |
| Asking About Name..... | 7 |
| Talking About Language..... | 13 |
| Talking About Family..... | 20 |
| Asking About Address..... | 26 |
| Asking About Things..... | 33 |
| Asking About Date and Time..... | 39 |
| Making a Telephone Call..... | 45 |
| At a Shop (I)..... | 52 |
| At a Shop (II)..... | 59 |
| At a Restaurant..... | 66 |
| Asking the Way..... | 73 |
| On a Bus..... | 80 |
| Hair Cut..... | 86 |
| Seeing a Doctor..... | 93 |





Contents

| | |
|---|-----|
| At a Laundry..... | 100 |
| Changing Money..... | 107 |
| At Foreign Languages Bookstore..... | 113 |
| At a Post Office..... | 120 |
| At a Library..... | 127 |
| At a Photo Studio..... | 133 |
| Sightseeing in Beijing..... | 140 |
| Watching TV..... | 147 |
| Watching Peking Opera..... | 154 |
| Seeing a Film..... | 161 |
| Travelling Outside Beijing..... | 167 |
| Buying Train Ticket..... | 174 |
| Talking About What have been Learned..... | 182 |
| Packing Up..... | 190 |
| Seeing Off at the Airport..... | 199 |

一、问候

Greetings

句子

Sentence



1. 你好!

Nǐ hǎo!

Good morning (afternoon, evening)! (How do you do?
How are you?)

2. 怎么样啊?

Zěnmeyàng a?

How are things?

3. 你身体好吗?

Nǐ shēntǐ hǎo ma?

How are you?

4. 很好。

Hěn hǎo.

Very well, thank you.

5. 你呢?

Nǐ ne?

And you?

6. 我也很好。

Wǒ yě hěn hǎo.

I'm very well, too.



7. 你忙吗?

Nǐ máng ma?

Are you busy with your work?

8. 不忙。

Bù máng.

Not very busy.

9. 谢谢。

Xièxie.

Thanks.

10. 再见。

Zàijiàn.

Goodbye.

替换练习

Substitution Drills

1. [你] 好!

您 你们 老师 同学们

2. [] 怎么样啊?

你 您 你们 他 老师 同学们

3. [你] 身体好吗?

您 他 老师



4. [] 很好!

我 他 我们 他们

5. [你] 忙吗?

您 你们 他 老师

6. 谢谢 []。

你 您 你们 老师

对 话

Dialogue

甲：你好！

Nǐ hǎo!

乙：你好！

Nǐ hǎo!

甲：怎么样啊？

Zěnmeyàng a?

乙：很好。

Hěn hǎo.

甲：你身体好吗？

Nǐ shēntǐ hǎo ma?

乙：好，谢谢。你呢？

Hǎo, xièxie. Nǐ ne?

甲：我也很好。

Wǒ yě hěn hǎo.

乙：你忙吗？

Nǐ máng ma?

甲：不忙。

Bù máng.

乙：再见。

Zàijiàn.

甲：再见。

Zàijiàn.

甲：老师好！

Lǎoshī hǎo!

乙：同学们好！

Tóngxuémen hǎo!

甲：您身体好吗？

Nín shēntǐ hǎo ma?

乙：我很好，谢谢。你们怎么样啊？

Wǒ hěn hǎo, xièxie. Nǐmen zěnmeyàng a?

甲：我们很好。

Wǒmen hěn hǎo.

乙：你们忙吗？

Nǐmen máng ma?

甲：我们不忙。

Wǒmen bù máng.

甲：再见。**Zàijiàn.****乙：再见。****Zàijiàn.****Goodbye** (再见) **告别** (告别)**告别** (告别) **离别** (离别)**离别** (离别) **分别** (分别)**分别** (分别) **散开** (散开)**生 词****New Words**

| | | |
|--------|---------------|--|
| 1. 你好 | nǐ hǎo | How do you do? How are you? |
| 2. 怎么样 | (代) zěnmeyàng | how |
| 3. 啊 | (助) a | (a modal particle) |
| 4. 你 | (代) nǐ | you (singular) |
| 5. 身体 | (名) shēntǐ | body; health |
| 6. 好 | (形) hǎo | good |
| 7. 吗 | (助) ma | (an interrogative particle) |
| 8. 很 | (副) hěn | very |
| 9. 你呢 | nǐ ne | and you |
| 10. 我 | (代) wǒ | I; me |
| 11. 也 | (副) yě | also; too |
| 12. 忙 | (形) máng | busy |
| 13. 不 | (副) bù | not |
| 14. 谢谢 | (动) xièxie | to thank |
| 15. 再见 | zàijiàn | goodbye |
| 16. 您 | (代) nín | you (a polite form for singular "you") |
| 17. 你们 | (代) nǐmen | you (plural) |

| | | | |
|-------------|------------|------------|------|
| 18. 老师 (名) | lǎoshī | teacher | 见再 甲 |
| 19. 同学们 (名) | tóngxuémen | students | 见再 乙 |
| 20. 他 (代) | tā | he; him | 见再 丙 |
| 21. 他们 (代) | tāmen | they; them | 见再 丁 |

补充词语

Supplementary Words and Expressions

| | | |
|---------|---------------|--------------------------------------|
| 1. 再会 | zài huì | Goodbye. |
| 2. 明天见 | míngtiān jiàn | See you tomorrow. |
| 3. 一会儿见 | yí huír jiàn | See you soon. (便) |
| 4. 回头见 | huítóu jiàn | See you later. (回) |
| 5. 不谢 | bú xiè | Not at all. (a reply to "thank you") |

6. 没有

二、问姓名

Asking About Name



句子 Sentence

11. 您贵姓?

Nín guìxìng?

What's your surname?

12. 我姓王。

Wǒ xìng Wáng.

My surname is Wang.

13. 您叫什么名字?

Nín jiào shénme míngzì?

What's your given name?

14. 我叫王丽。

Wǒ jiào Wáng Lì.

I'm Wang Li.

15. 他(她)是谁?

Tā shì shuí?

Who's he (she)?

16. 他(她)是刘老师。

Tā shì Liú lǎoshī.

He's (She's) Mr. (Ms.) Liu, our teacher.

17. 她是格林夫人吗?

Tā shì Gélín fūrén ma?

Is she Mrs. Green?

18. 不, 她不是格林夫人。

Bù, tā bù shì Gélín fūrén.

No, she isn't.

19. 对不起。

Duìbuqǐ.

Sorry.

20. 没关系。

Méi guānxi.

It doesn't matter.

替换练习

Substitution Drills

1. [您] 贵姓?

你 老师, 您 同志, 您

2. [您] 叫什么名字?

你 他 老师, 您 同志, 您

3. 他是 [刘老师]。

张同志 王先生 学生 我的朋友 安东尼

